

Satie

# Les Trois Valses Distinguées du Précieux Dégouté

## I. Sa Taille

Those wits who would harm the reputation or the well-being of others rather than forego a bon mot deserve a degrading punishment.

This has not been said, and I dare to say it.

(LA BRUYÈRE: "Les Caractères" or The Mores Of This Century, after the edition of Messrs. G. SERVOIS and A. REBELLIAU)

*Ceux qui nuisent à la réputation ou à la fortune des autres, plutôt que de perdre un bon mot, méritent une peine infamante.*

*Cela n'a pas été dit, et je l'ose dire.*

(La BRUYÈRE: "Les Caractères" ou Les mœurs de ce siècle, d'après l'édition de M.M. G. SERVOIS et A. REBELLIAU)

**Pas vite** (*il se regarde*)

Musical notation for the first section of "I. Sa Taille". It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff begins with a piano (*p*) dynamic marking and contains a series of chords and melodic fragments, some of which are bracketed together. The bass staff provides a simple harmonic accompaniment with long notes and rests.

Il fredonne un air du XV<sup>e</sup>. siècle.

Musical notation for the second section of "I. Sa Taille". It features a single treble clef staff. The music is marked *chanté* and includes a *Attendez* instruction. The notation shows a melodic line with various intervals and rests, some of which are bracketed.

**Plus lent**

Musical notation for the third section of "I. Sa Taille". It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff begins with a pianissimo (*pp*) dynamic marking and contains a series of chords and melodic fragments, some of which are bracketed together. The bass staff provides a simple harmonic accompaniment with long notes and rests.

Puis, il s'adresse un compliment tout rempli de mesure.

Qui osera dire qu'il n'est pas le plus beau?

*p* *reprendre* *f*

This system contains two staves of music. The first staff has a piano (*p*) dynamic and the instruction *reprendre*. The second staff has a forte (*f*) dynamic. The music consists of chords and melodic lines.

*pp* *Percez*

Son cœur n'est-il pas tendre? Il se prend par la taille.

*rallentir un peu*

This system contains two staves of music. The first staff has a pianissimo (*pp*) dynamic and the instruction *Percez*. The lyrics "Son cœur n'est-il pas tendre?" are under the first staff, and "Il se prend par la taille." is under the second staff. The instruction *rallentir un peu* is centered below the staves. The second staff has a piano (*p*) dynamic.



C'est pour lui un ravissement.

This system contains two staves of music. The first staff has a piano (*p*) dynamic. The lyrics "C'est pour lui un ravissement." are centered under the first staff.

Que dira la jolie marquise?

*pp*

This system contains two staves of music. The first staff has a piano (*p*) dynamic. The lyrics "Que dira la jolie marquise?" are centered under the first staff. The second staff has a pianissimo (*pp*) dynamic.

*plus vif*  
**f**

A musical staff with a treble clef. It begins with a dynamic marking **f** and a tempo marking *plus vif*. The staff contains a series of notes, some beamed together, with a long slur over the entire phrase.

*Restez (un rien)*      Elle luttera, mais sera vaincue.

A musical staff with a treble clef. It contains a series of notes, some beamed together, with a long slur over the entire phrase. The lyrics are *Restez (un rien)* and *Elle luttera, mais sera vaincue.*

*droit devant vous*  
Oui, madame.

A musical staff with a treble clef. It contains a series of notes, some beamed together, with a long slur over the entire phrase. The lyrics are *droit devant vous* and *Oui, madame.*

An empty musical staff with a treble clef.

A musical staff with a treble clef. It contains a series of notes, some beamed together, with a long slur over the entire phrase.

N'est-ce pas écrit?  
**ff** *gommeux*

A musical staff with a treble clef. It contains a series of notes, some beamed together, with a long slur over the entire phrase. The lyrics are *N'est-ce pas écrit?* and *gommeux*. The dynamic marking **ff** is present. The word *sec* is written at the end of the staff.

## II. Son Binocle

A young man was forbidden by our ancient mores to appear naked in the bath, and modesty began to take root in the soul of the people.

(CICERO: "On the Republic" translated by Victor POUPIN).

*Nos vieilles mœurs interdisaient au jeune homme pubère de se montrer nu dans le bain, et la pudeur jetait ainsi de profondes racines dans les âmes.*

(CICERON: "De la République", traduction Victor POUPIN).

Très lent, s'il vous plait

*pliez doucement*

*p*

Il le nettoie tous les jours.

Detailed description: This is the first system of a musical score. It consists of two staves: a treble clef staff for the melody and a bass clef staff for the piano accompaniment. The melody begins with a half rest, followed by a series of quarter and eighth notes. The piano accompaniment features chords and single notes. The tempo marking 'Très lent, s'il vous plait' is at the top left, and 'pliez doucement' is written above the melody. A dynamic marking 'p' is placed at the start of the melody. The lyrics 'Il le nettoie tous les jours.' are written below the first staff.

C'est un binocle d'argent avec des verres en or fumé.

*Ne changez pas de physionomie*

Detailed description: This is the second system of the musical score. It consists of two staves: a treble clef staff for the melody and a bass clef staff for the piano accompaniment. The melody is a continuous line of quarter and eighth notes. The piano accompaniment consists of chords and single notes. The lyrics 'Ne changez pas de physionomie' are written below the first staff.

Il lui a été donné par une belle Dame.

Se sont de beaux souvenirs! Mais . . . :

*devenz pâle*

*dans le creux de l'estomac.*

Detailed description: This is the third system of the musical score. It consists of two staves: a treble clef staff for the melody and a bass clef staff for the piano accompaniment. The melody is split into two phrases. The first phrase is marked 'devenz pâle' and the second 'dans le creux de l'estomac.' The piano accompaniment consists of chords and single notes.

Une grande tristesse règne sur notre ami:

*pp*

*p*

*rallentir et diminuer*

*m.g.*

Il a perdu l'étui de ce binocle!

Detailed description: This is the fourth system of the musical score. It consists of two staves: a treble clef staff for the melody and a bass clef staff for the piano accompaniment. The melody begins with a half rest, followed by a series of quarter and eighth notes. The piano accompaniment features chords and single notes. The tempo marking 'pp' is at the start, followed by 'p'. The instruction 'rallentir et diminuer' is written above the melody, and 'm.g.' is at the end. The lyrics 'Il a perdu l'étui de ce binocle!' are written below the first staff.

### III. Ses Jambes

The master's first duty, upon arriving at his estate, should be to prostrate himself before the household gods; then, if he has some time, let him make the rounds of his domain; inspecting the fields, seeing which works have been completed and which remain to be completed.

(CATO: "On the country life", translated by A. JEANROY and A. PUECH)

*Le premier soin du propriétaire, quand il est arrivé à sa ferme, doit être de saluer ses Pénates domestiques; puis le même jour, s'il en a le loisir, qu'il fasse le tour de son domaine; qu'il voie l'état des cultures; les travaux achevés, ceux qui ne le sont pas.*

(CATON: "De re rustica", traduction A. JEANROY et A. PUECH)

#### Déterminé

Elles ne dansent

*f* *>* *>* *>* *>* *f*  
Il en est très fier.

que des danses de choix.

Ce sont de belles jambes plates.

*f*  
Ce sont de belles jambes plates.

Le soir, elles sont vêtues de noir.

*pp*  
Le soir, elles sont vêtues de noir.

*p* des deux mains

Il veut les porter sous son bras.

*p* des deux mains Il veut les porter sous son bras.

rebondissez sommairement

Elles glissent, toutes mélancoliques.

rebondissez sommairement  
*p*  
Elles glissent, toutes mélancoliques.

*Ne touchez pas*

Les voici indignées, très en colère.

Souvent, il les embrasse et les met à son cou.

Combien il est bon pour elles!

Energiquement, il refuse d'acheter des jambières:

*remuez-vous*

— Une prison! dit-il.

*continuez, sans perdre connaissance*